

Escuela de Pregrado

PROGRAMA DE ASIGNATURA

Aspectos Generales de la Actividad Curricular

1. Plan de Estudios

Licenciatura en Lingüística y Literatura Hispánica con mención

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

HISP0301 Literatura moderna europea y estadounidense (siglos XVIII y XIX)

3. Code and Name of the Curricular Activity

HISP0301 Modern European and American Literature (XVIII - XIX centuries)

4. Pre-requisitos

Sin Requisitos

5. Número de Créditos SCT – Chile

6

6. Horas Semanales de trabajo

Presenciales: 3

No presenciales: 6

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Primer Semestre 2025

8. Línea Formativa

Formación Básica (FB)

9. Palabras Clave

Literatura europea, literatura estadounidense, modernidad, géneros literarios

10. Propósito general del curso

Habilitar al estudiante para: a.) COMPRENDER las principales características de las literaturas europea y estadounidense de los siglos XVIII y XIX: ilustración, romanticismo, realismo y modernismos; b.) REFLEXIONAR críticamente sobre los modos de intercambio cultural entre la cultura europea y norteamericana; c.) ANALIZAR e INTERPRETAR los textos literarios en su valor cultural para los distintos contextos en los cuales son producidos, leídos y apropiados.

11. General purpose of the course

Enable students to CONTEXTUALIZE and ANALYZE periods, movements, authors and representative works of European and North American literature from 18th to 18th century; RECOGNIZE the main themes and aesthetics of the different literary genres, as well as the various movements and sensibilities, REFLECT critically on the dialogues and relationships that are generated between them, ANALYZE and INTERPRET literary texts in terms of their cultural value for the different contexts in which they which are produced, read and appropriated.

Equipo Docente

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

Ignacio Javier Álvarez Arenas

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Departamento de Literatura

Descripción Curricular

15. Ámbito del conocimiento al que contribuye el curso

16. Competencias a las que contribuye el curso

1) Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias., 2) Analizar textos literarios de distintas culturas, interpretándolos como fenómenos estéticos y como expresión de procesos histórico-literarios y culturales., 4) Producir y evaluar distintos tipos de textos (escritos y orales) en lengua española

17. Subcompetencias

1.2. Comprende fenómenos literarios desde distintos enfoques teórico metodológicos., 1.3. Aplica perspectivas interdisciplinarias a los análisis literarios, discursivos y lingüísticos., 2.1. Contextualiza textos literarios a partir de coordenadas históricas y culturales en Chile, América Latina, Europa y Estados Unidos., 2.2. Caracteriza las particularidades temáticas y estéticas de los principales períodos y movimientos de la historia literaria chilena, latinoamericana, europea y estadounidense., 2.3. Relaciona textos de diversas literaturas desde enfoques comparatísticos., 4.1. Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos, 4.2. Elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios

18. Resultados de Aprendizaje

Identificar y discutir los grandes temas y problemas de la literatura moderna, europea y estadounidense, desde los movimientos y sensibilidades de la modernidad literaria en autores y obras paradigmáticos del periodo.

Reconocer las especificidades de los géneros literarios en su desarrollo moderno (lírica, narrativa, drama y ensayo)

Analizar las obras del corpus propuesto, aplicando conceptos y perspectivas teórico literarias.

Formular una reflexión crítica sobre los temas, motivos y problemas que se despliegan en las obras, desde la lectura y análisis de las obras literarias y de la bibliografía secundaria.

19. Saberes / contenidos

I. Modernidad, modernización, modernismo

- Modernidad, modernismo, modernización

II. Ilustración

- El pensamiento ilustrado

- Cándido de Voltaire

III. Romanticismo

- Introducción. Fr. Schiller. El poeta ingenuo y el poeta sentimental.
- El ensayo y el fragmento: fragmentos del Lyceum y el Athenaeum
- La poesía del romanticismo

IV. La novela moderna

- La novela moderna y el realismo: modo de representación
- Rojo y negro, de Stendhal
- La novela de formación como género de la modernidad
- Jane Eyre, de Charlotte Brontë

V. Literatura estadounidense

- Herman Melville: Benito Cereno y la representación del mundo
- Emily Dickinson: Poemas

VI. Formas de la modernidad

- La modernidad en la poesía de Charles Baudelaire.
- El drama moderno: Casa de muñecas, de Henrik Ibsen

20. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

- El profesor será el responsable de exponer y aclarar los criterios fundamentales para el reconocimiento histórico de los textos y las principales lecturas interpretativas de las obras sometidas a discusión.
- Se espera que los estudiantes lleguen a la clase con los textos obligatorios leídos, de modo que pueda articularse una discusión alrededor de los textos.
- Se recomienda leer los textos complementarios
- En las clases se ensayará la realización de análisis textuales e interpretaciones, de manera oral o escrita

21. Metodología de Evaluación

El curso será evaluado mediante tres pruebas presenciales, en cada una de las cuales se incluirá preguntas que apunten a:

- La lectura y la comprensión de los textos obligatorios vistos en clase
- El conocimiento y la comprensión de los conceptos críticos y teóricos más importantes para el análisis de los textos vistos en clase
- Ejercicios breves de análisis e interpretación

22. Requisitos de aprobación

Nota 4,0

Las dos primeras pruebas valdrán un 33%, cada una, de la nota de presentación. La tercera valdrá un 34%.

Los estudiantes con nota 5,5 podrán eximirse del examen final. 60%

La nota final se calculará ponderando en 60% la nota de presentación y un 40%

23. Requisito de asistencia

Recursos

24. Bibliografía Obligatoria

Brontë, Charlotte. Jane Eyre. Elizabeth Power (trad). Madrid: Cátedra, 1996.

Dickinson, Emily. Zumbido. Traducción Rodrigo Olavarría, Enrique Winter y Verónica Zondek. Valparaíso: Ediciones Universidad de Valparaíso, 2018.

Ibsen, Henrik. Casa de muñecas. Trad. Cristina Gómez-Baggethun. Madrid: Nórdica, 2019.

Melville, Herman. Benito Cereno. Rodrigo Olavarría (trad). Santiago: Hueders, 2023.

Schiller, Friedrich. Schiller, Friedrich. "Poesía ingenua y poesía sentimental". Trad. Juan Probst y Raimundo Lida. En su Poesía ingenua y poesía sentimental. Buenos Aires: Nova, 1963.

Stendhal. Rojo y negro. Trad. Emma Calatayud. Barcelona: Bruguera, 1982.

25. Bibliografía Complementaria

Auerbach, Erich. "La mansión de La Mole". Mimesis: la representación de la realidad en la literatura occidental. Trad. I. Villanueva y E. Ímaz. México: Fondo de Cultura Económica, 1996.

Auerbach, Nina. "Incarnations of the Orphan". ELH 423 (Autumn 1975): 395-419.

Barker, Wendy. "Emily Dickinson and Poetic Strategy". Martin, Wendy (ed.). Cambridge Companion to Emily Dickinson. Cambridge: Cambridge UP, 2002.

Baudelaire, Charles. Las flores del mal. Ed. bilingüe de Luis Martínez de Merlo. Madrid: Cátedra, 2001.

Benjamin, Walter. "Sobre algunos motivos en Baudelaire". Benjamin, Walter. Baudelaire. Madrid: Abada, 2014.

Buck-Morss. Hegel y Haití. Trad. Juan Manuel Espinosa. México: Fondo de Cultura Económica, 2015.

Cassirer, Ernst. "La forma del pensamiento de la ilustración". Filosofía de la Ilustración. Trad. Eugenio Ímaz. México: Fondo de Cultura Económica, 1993. 23-44.

Cristoff. María Sonia. "Trazas reacias". Brontë, Charlotte. Caminar invisible. Cartas sobre Jane Eyre, 1847-1854. Angelo Narvárez León, trad. Santiago: Banda Propia, 2024.

- Dickinson, Emily. Poemas. Edición bilingüe de Margarita Ardenaz. Madrid: Cátedra, 2010.
- Friedrich, Hugo. La estructura de la lírica moderna. Trad. Juan Petit. Barcelona: Seix Barral, 1959.
- Fulsås, Narve. "Bourgeois Drama". En Fulsås, Narve y Tore Rem. Ibsen in context. Cambridge: Cambridge UP, 2021.
- Giannini, Humberto. "Leibniz". Breve historia de la filosofía. Santiago Universitaria, 1989.
- Gilbert y Gubar. "Diálogo del yo y el alma: el progreso de la fea Jane". La loca del desván. La escritura y la imaginación literaria del siglo XIX. Trad. Carmen Martínez Gimeno. Madrid: Cátedra, 1998.
- Gramuglio, María Teresa. "El realismo y sus destiempos en la literatura argentina". Historia crítica de la literatura argentina. Volumen 6. El imperio realista. Buenos Aires: Emecé, 2004.
- Habermas, Jürgen. "La modernidad, un proyecto incompleto". Foster, Hal (ed). La posmodernidad. México: Kairós, 1988.
- Hirsch, Marianne. "The Novel of Formation as Genre: Between Great Expectations and Lost Illusions". Genre 12 (1979): 293–311.
- Howe, Susan. Mi Emily Dickinson. Trad. Ana Rosa González Matute. Santiago: Bisturí 10, 2020.
- Kayser, Wolfgang. "Origen y crisis de la novela moderna". Trad. Eladio García Carroza. Mapocho 2.3 (1965): 68-80.
- Kayser, Wolfgang. "Origen y crisis de la novela moderna". Trad. Eladio García Carroza. Mapocho 2.3 (1965): 68-80.
- Kontje, Todd. "Bildung and the German Novel (1774-1848)". The German Bildungsroman: History of a National Genre. Columbia: Camden House, 1993.
- Lacoue-Labarthe, Philippe, Jean-Luc Nancy. El absoluto literario. Teoría de la literatura del romanticismo alemán. Traducción de Cecilia González y Laura Carugati. Buenos Aires: Eterna Cadencia Editora, 2012.
- Lukács, Georg. "Introducción". Ensayos sobre el realismo. Buenos Aires: Siglo Veinte, 1965.
- Miller, Derek. "Realism". En Fulsås, Narve y Tore Rem. Ibsen in context. Cambridge: Cambridge UP, 2021.
- Miller, Derek. "Realism". Ibsen in context. Cambridge: Cambridge University Press, 2021.
- Moi, Toril. "Feminism". En Fulsås, Narve y Tore Rem. Ibsen in context. Cambridge: Cambridge UP, 2021.
- Olavarría, Rodrigo. "Prólogo". En Melville, Herman. Benito Cereno. Rodrigo Olavarría (trad). Santiago: Hueders, 2023.
- Oyarzún, Pablo. "El lugar del poema moderno" En Oyarzún, Pablo. Baudelaire: la modernidad y el destino del poema. Santiago: Metales Pesados, 2016.

Raymond, Marcel. "Introducción". De Baudelaire al surrealismo. Trad. Juan José Domenchina. México: Fondo de Cultura Económica, 1960.

Safranski, Rüdiger. Romanticismo: una odisea del espíritu alemán. Trad. Raúl Gabás. Barcelona: Tusquets, 2009.

Safranski, Rüdiger. Schiller o la invención del idealismo alemán. Trad. Raúl Gabás. Barcelona: Tusquets, 2011.

Stewart, Philip. "Candide". Cronk, Nicholas (ed.). Cambridge Companion to Voltaire. Cambridge: Cambridge UP, 2009.

Subercaseaux, Bernardo et al. Modernidad, modernización, Modernismo y Cultura. Ordenamiento conceptual. Santiago: Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad de Chile, 2015.

Voltaire. Cándido o el optimismo. Mauro Armiño (trad). Bogotá: Penguin, 2022.

VV.AA. "Fragmentos del Athenaeum". Trad. Gonzalo Portales. En Portales, Gonzalo y Breno Onetto. Poética de la infinitud. Ensayo sobre el romanticismo alemán. Santiago: Intemperie-Palinodia, 2005.

VV.AA. "Juicio a Baudelaire". En VV.AA. El origen del narrador. Actas completas de los juicios a Flaubert y Baudelaire. Trad. Luciana Bata. Buenos Aires: Mardulce, 2011.

VV.AA. Antología de poetas románticos. Preparada por los profesores del departamento.

Watt, Ian. "Realism and the novel form". The Rise of the Novel: Studies in Defoe, Richardson and Fielding. Berkeley: University of California Press, 1957.

Winter, Enrique. "Preludio". Dickinson, Emily. Zumbido. Traducción Rodrigo Olavarría, Enrique Winter y Verónica Zondek. Valparaíso: Ediciones Universidad de Valparaíso, 2018.

Wordsworth, William. Prólogo a las Baladas líricas. Trad. Eduardo Sánchez Fernández. Madrid: Hiperión, 2001.

Wulf, Andrea. "Las más excelsas mentes de la nación". Magníficos rebeldes. Los primeros románticos y la invención del yo. Abraham Gragera (trad). Barcelona: Taurus, 2022.

Wulf, Andrea. "Una sublime impertinencia". Magníficos rebeldes. Los primeros románticos y la invención del yo. Abraham Gragera (trad). Barcelona: Taurus, 2022.

26. Recursos web

Biblioteca Nacional de Francia. Se conservan manuscritos, cuadernos preparatorios, y una gran cantidad de material de archivo de escritores franceses como Émile Zola y Stendhal.

www.gallica.bnf.fr

British Library del Reino Unido. Se conservan manuscritos, objetos de colección y material de archivo de escritores ingleses.

www.bl.uk

Literatura Moderna Europea y Estadounidense

En este sitio encontrará recursos complementarios que le permitirán seguir el curso Literatura Moderna Europea y Estadounidense (Siglos XVIII y XIX). Se trata de imágenes, documentales, podcasts y listas de música que tienen la intención de ofrecer una experiencia que profundice y acompañe la lectura de los textos literarios y las clases.

<https://sites.google.com/uchile.cl/literatura-moderna/inicio?pli=1>

Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en nuestra Comunidad Universitaria:

Política de corresponsabilidad en cuidados: En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad los y las estudiantes padres y madres cuidadores de menores de 6 años pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

Uso de Nombre Social: Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio universitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamide, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria. Porque #NosCansamos del Abuso, #LaChileDiceNo al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al daec@uchile.cl o digenfil@uchile.cl y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)